



CCSBT-ESC/0309/09

6.3 Scientific Observer Program Standards 科学オブザーバー計画規範

Purpose 目的

To discuss the draft Scientific Observer Program Standards developed inter-sessionally by members and the Secretariat.
閉会期間中に加盟国及び事務局によって作成された科学オブザーバー計画規範草案を検討する。

Background 背景

A 7th version of the draft standards is at **Attachment 1**.
第7規範草案は別紙1に掲載。

The process followed in preparing the draft was as follows:-
草案の準備で行われたプロセスは以下の通り。

- A draft set of scientific observer standards was considered at SC7 in September 2002. It was agreed that the standards would be further developed inter-sessionally.
2002年9月の第7回科学委員会において科学オブザーバー計画規範草案が検討された。規範草案については、閉会期間中に更に検討される合意された。
- The inter-sessional work culminated in a 6th draft being circulated late in 2002 for comments by members.
閉会期間中の作業は、2002年の後半に加盟国に配布された第6次規範草案によって最終化に近づいた。
- Following the receipt of comments the Secretariat prepared a 7th draft, which was circulated to members on 23 June 2003. There remained some outstanding issues in the 7th draft and it was therefore suggested that resolution of these matters be finalised at SC8 rather than go through another iteration inter-sessionally.
以下は、事務局が各国からの意見を踏まえ用意した第7次草案である。これは2003年6月23日に加盟国に回章されている。第7次草案

はいくつかの未解決の問題点を残しているが、これらの問題は、更に閉会期間中に協議されることなく第8回科学委員会において最終化されることが提案された。

Issues for Consideration

検討される問題点

The issues for consideration are highlighted in the 7th draft at Attachment 1. In summary the issues are:

検討される問題点は別添1第7次草案の中で強調してある。問題点の概要は：

- The terminology used to define the program's coverage.
計画の捕捉範囲を決める文言
- The linkage of the target level of observer coverage with the tagging program.
標識放流と関連するオブザーバーの捕捉範囲の目標レベル
- Specification of the data to be collected on species other than SBT.
ミナミマグロ以外の生物に関するデータ収集の仕様
- Some specifics of the reporting requirements.
いくつかの種に関する報告の要件
- The life status codes to be used.
使用される生存状況コード
- Hierarchies for data collection.
データ収集の優先付け

Discussion

議論

The Scientific Committee consider the 7th draft of the Scientific Observer Program standards and resolve the substantive issues outlined in **Attachment 1**.

科学委員会は第7次オブザーバー規範草案を検討し、別添1に示す本質的な問題を解決する。

Prepared by the Secretariat

事務局作成文書

Attachment 1

Commission for the Conservation of
Southern Bluefin Tuna



みなみまぐろ保存委員会

7th Draft

CCSBT Scientific Observer Program
Standards

TABLE OF CONTENTS

1. BACKGROUND

2. OBJECTIVES

3. RESPONSIBILITY FOR PROGRAM OPERATION

4. COVERAGE

5. LEVELS OF SCIENTIFIC OBSERVER COVERAGE

6. ASSIGNMENT OF SCIENTIFIC OBSERVERS TO VESSELS

7. TAGGING PROGRAM

8. RECRUITMENT AND TRAINING

9. THE OBSERVED VESSEL

10. INFORMATION AND DATA

11. REPORTING

12. CONFIDENTIALITY OF DATA AND INFORMATION

LIST OF ATTACHMENTS

Attachment A	Type and Format of Scientific Observer Data
Attachment B	Reporting Requirements

1. BACKGROUND

The Commission for the Conservation of Southern Bluefin Tuna (CCSBT) has adopted a Scientific Research Program (SRP) with an overall objective of improving the quality of the data and information used as input to the stock assessment for Southern Bluefin Tuna (SBT), contributing to the development of reliable indices to monitor future trends in SBT stock size and identifying directions for further scientific research.

At CCSBT7 in April 2001 the Commission adopted the report of the Fifth Meeting of Scientific Committee, which recommended a SRP incorporating a Scientific Observer Program as one of four priority elements. The Observer Program endorsed by the Commission comprised the following features:-

- an observer coverage of 10% for catch and effort as a target level
- the level of observer coverage for estimation of tag reporting rates will depend on the scale of the tagging program subsequently agreed by the Commission and the tag recapture rate.
- standards for training of observers, operation of observer programs and the data to be collected including the forms to be used will be prepared
- data collected would become part of the CCSBT database as subsequently agreed in CCSBT protocols
- member countries will be responsible for operation of observers in high seas and domestic EEZ fisheries on their flag vessels
- all fleet components should be observed and target levels of observer coverage should be the same for all fleet components
- an exchange of observers between countries on a regular basis should be encouraged to maintain consistency and increase mutual trust in the results of the observer program
- recruitment of some observers from non-member nations would be encouraged

To facilitate implementation, the 6th Scientific Committee agreed that:-

- there would be an exchange of data sheets and standards for longline fleets between member countries through the Secretariat
- Australia would develop proposed program standards and data forms for the surface fisheries, taking note of the characteristics of observer programs administered by other fisheries management organizations
- the information gathered would be exchanged through the Secretariat
- proposals on draft CCSBT observer program standards will be presented and finalized at the 7th Scientific Committee meeting in 2002

Dr. Ianelli of the Advisory Panel together with the SC chair developed an initial draft of proposed outline of a CCSBT scientific observer program at the 6th Scientific Committee to serve as a basis for further discussion (See the Attachment F of the 6th SC Report.).

CCSBT8 endorsed the 6th Scientific Committee's proposals in October 2001.

The standards set out in this document reflect these decisions of the Commission and were developed in consultation with national observer program coordinators. A target level of observer coverage to meet tag reporting rate objectives has not yet been determined. When determined, the standards will be updated.

In developing the standards, the Secretariat has prepared a generic document for both surface and longline fisheries. Where the natures of the two types of fishery are differentiated in terms of observer activity, this is identified.

The tasks and record keeping requirements have been formulated to gather only that information, which is relevant to the objectives of the SRP. Consideration was also given to the practical limitations on the ability of observers to complete tasks in the fishing environment they would be operating in.

In order to facilitate implementation of the standards, the term “member” in this document means any Member of the Extended Commission of the CCSBT.

Reference to the acronym CCSBT is inclusive of the Commission and Extended Commission.

2. OBJECTIVES

The standards set out below provide the framework for the operation of the CCSBT Scientific Observer Program by members.

The objectives of the standards are:

1. To provide a framework for the alignment of members’ scientific observer programs with the objectives of the SRP.
2. To standardize scientific observer programs across fleets and fisheries among members.
3. To specify minimum standards for the development of a scientific observer program for members without a program.

All members are expected to adapt their respective programs taking into account the standards but recognizing that members may have additional requirements they wish to maintain in their respective programs.

3. RESPONSIBILITY FOR PROGRAM OPERATION

Responsibility for the operation of the CCSBT Scientific Observer Program on the high seas and in domestic EEZ fisheries will lie with the member whose flag is flown on the vessel.

Each member’s Scientific Observer Program will be managed taking into account these standards.

Where there is an external observer exchanged under agreements concluded between members or an observer recruited from a non-member nation, that observer shall comply with the laws and regulations of the member which exercises jurisdiction over the vessel to which the observer is assigned.

4. COVERAGE

The CCSBT Scientific Observer Program will cover the fishing activity of CCSBT members and cooperating non-members wherever southern bluefin tuna are targeted *or are a significant* bycatch.

コメント: Members are generally comfortable with a generic statement but there are some concerns over those elements of the fishery where bycatch is very small. The problem is defining the threshold for observer program. The suggested text uses the word "significant" but there remains the question of the definition of significant.

5. LEVELS OF SCIENTIFIC OBSERVER COVERAGE

The Program will have target observer coverage of 10% for catch and effort monitoring for each fishery.

Observer coverage should therefore be representative of different vessel-types in distinct areas and times.¹

In order to approach 10% coverage in some strata (e.g., specific vessel-types in certain areas and times) it may be necessary to have higher than 10% coverage in other strata.²

The exact level of observer placement will require periodic assessment to determine if the target level of coverage is achieved.

6. ASSIGNMENT OF SCIENTIFIC OBSERVERS TO VESSELS

From the scientific perspective, it is important to ensure that the data collected through the scientific observer programs provide representative information and sampling for the entire fleet. Ideally, each individual operation should have an equal and independent probability of being observed. In practice, this ideal may not be possible to achieve. Nevertheless, the basic principle of representative sampling should underlie the assignment of scientific observers to vessels.

It is the responsibility of each member when implementing an observer program, to assign observers to its vessels and cruises based on a carefully considered and appropriately designed sampling scheme that has a high likelihood of ensuring reasonably representative coverage. The program should ensure that, within the main fishing areas and seasons and to the extent possible, all representative vessels, areas, and time periods have an approximately equal probability of being sampled.³

Each member should evaluate and analyse the sampling scheme used for the assignment of observers against the principles outlined above. Each member should document the scheme used for the observer assignments actually implemented and make this information and data collected available to the Commission in the manner described in Section 11 to enable review within the Commission of whether or not the standards are being met.

The placement of observers should also encompass arrangements to ensure the independence and

1

For the purpose of this standard, it is recognized that there are many ways in which catch and effort can be stratified including vessels, areas and times. This level of coverage is relative to actual fishing operations, which, if randomly distributed, should result in about 10% of the catch.

² While it might be possible to observe 10% of the catch from a single vessel (if a hypothetical fleet consisted of 10 vessels with equal catch allocations), this would not achieve the objective of sampling fishing operations with approximately equal probability, particularly if the vessels fish in different areas using different techniques. Clearly there are logistical difficulties in achieving random observations of fishing operations.

³ To achieve a desired target coverage level may require a higher observer placement level. For example, it may take 150 observed vessel days out of a hypothetical 1,000 vessel-day year to achieve a target of 10% coverage for all important strata. In part, this may be due to the fact that the ability of observers to transfer among vessels on the fishing grounds is limited. The factors affecting this include the heterogeneity of the fleet and fishing behaviour.

scientific integrity of the data.

7. TAGGING PROGRAM

Observer programs make a very valuable contribution to the direct recording of recaptured tags, and to the estimation of non-reporting rates. Failure to adequately quantify the uncertainty associated with estimates of tag reporting rates will substantially degrade the value of any resultant mortality estimates for use in stock assessments.

Observer plans and training programs should include specific provision for the role and responsibilities of observers for tag recapture reporting. *The target level of observer coverage under the observer program will take into account the implementation and results of the CCSBT tagging program.*

コメント: Australia wishes this sentence to be retained. Japan's and Taiwan's positions are that it be deleted.

8. RECRUITMENT AND TRAINING

Each member is responsible for the recruitment and training of observers for placement on their flagged vessels. Details of the processes maintained for this responsibility are for members to manage consistent with the domestic environment in which they operate.

Training schemes should be constructed to impart the skills necessary to adequately collect the scientific data and should take account of the following principles.

コメント: The 6th draft included a paragraph here suggested by Australia which required the provision of members' observer training manuals as part of the reporting measures. This has been deleted and reference to the provision of manuals is now incorporated in Section 11 and Attachment B.

Qualifications of Observers

Scientific Observers for the program should have the following attributes:

- Technically trained or experienced personnel for the fleets concerned, with interests related to fisheries.
- Ability to work at sea in difficult conditions.
- Ability to work under stressful psychological and physical situations.
- Ability to work with a boat's crew on a cooperative and team basis over long and continuous periods at sea.
- Soundness of mind and body.

Independence / Integrity

Observers should not have current financial or beneficial interests in the fisheries in which they will be required to operate as observers.

Observers should not have been found guilty of a serious criminal offence for five years prior to appointment as an observer.

Scientific Observer Training

Members should establish and maintain a structured training program for the CCSBT Scientific Observer Program. Manuals should be developed for this purpose and courses operated, which would allow for observers to exchange approaches and experiences to improve the data collection process.

A Scientific Observer Training program of each Member should include, at least, the following items.

- Briefing on the CCSBT SRP, particularly the CCSBT Scientific Observer and Tagging Program elements to promote a full understanding of the rationale for the Programs.
- Fishery management and biological field collection programs including species identification, data collection and sampling procedures.
- Monitoring tag recovery.
- Training on safety at sea and first aid.
- Protocols for dealing with difficult situations (personal conflicts and physical hazards).
- Preparation of cruise/trip reports
- De-briefing with observers to provide feedback on improvement.
- Any additional technical training required for special project such as tagging fish, when necessary

Recruitment of Observers

Scientific observers could be recruited from a variety of related fishery sectors to widen the knowledge and experience base of the observer cohort.

Exchange of observers between members and recruiting some observers from non-members should be encouraged to improve consistency and transparency in the program. Responsibility for implementing observer exchanges would reside with members and the exchanges would be organised between relevant members and non-members as appropriate

9. THE OBSERVED VESSEL

Any vessel selected for an observation should be capable of meeting the minimum requirements for accommodation, sanitary facilities, meals, equipments and communication systems equivalent to those of the crew (junior officer when possible) so that the observer's duties are not compromised.

A selected vessel should be advised of its responsibility for the observer while they are on board.

10. INFORMATION AND DATA

Scientific data to be collected should include the following categories of information:

- A. Details of the observed vessel, including its size, capacity and equipment.
- B. Summary of the observed trip, which will include information such as the observer name, dates of embarkation and disembarkation.
- C. Comprehensive catch, effort and environmental information for each set that occurred while the observer was on-board the vessel, regardless of whether the set/haul was actually observed. This includes the target species, location fished and quantity of gear used.
- D. Observed catch information for each period of observation, including the time at start and end of observation, the number of hooks observed, the observed catch in number and weight for SBT and all other species caught (i.e. retained and non-retained catch of all fish, birds, turtles etc). and if possible, all other species caught in a manner which does not disturb nor stop the operation and all other species caught if possible.
- E. Biological measurements taken of individual SBT, as much as possible, including its condition, length, weight, sex and details of samples (otoliths, scales, gonads, etc.) that were taken from the SBT for later analysis.
- F. SBT tag recovery information, including, both tag numbers (actual tags also to be provided), date, location, length, weight, sex, details of samples taken (e.g. otoliths), and whether or not the tags were spotted during a period of fishing that was being observed.

Most of the above categories of information are related to each other in a hierarchical relationship. So, the biological details of a fish (E) relates to a particular observed period (D) from a specific set (C) for a trip (B) on a particular vessel (A).

A detailed description of the proposed information to be collected for each of the above categories is provided in Attachment A. Hierarchies for prioritising the collection of data by species caught and SBT data are at Annex 1.

コメント: Three alternative sets of words have emerged from member responses – Australia/NZ shown in red; Japan shown in blue; and Taiwan shown in brown.

There seems to be a fundamental difference of view on data requirements related to species other than SBT.

11. REPORTING

Each member should provide a report to the *Extended Scientific Committee* on the sampling scheme and arrangements for collecting data of its observer program as a separate section in the member's annual fishery report. Attachment B documents the information that should be provided.

To enable evaluation of the scientific aspects of the observer program and to assess whether the underlying objectives are being met, documentation relating to the sampling scheme and arrangements for collecting the data should be provided to the *Extended Scientific Committee* as part of the annual fishery report. Training manuals should also be provided to the *Extended Scientific Committee* for reference. Attachment B provides details of the information to be provided in the report.

コメント: The Secretariat had suggested the words in red were sufficient for this section. Australia has proposed the words shown in blue as an alternative to reflect their view that the context and general content of reporting should be incorporated in this section. The Australian text also references their preferred requirement that copies of manuals should be provided for reference.

12. CONFIDENTIALITY OF DATA AND INFORMATION

All data and information obtained through an observer program belongs to the flag country of the observed vessel. An observer should not disclose any information without the permission of the flag country.

Type and Format of Scientific Observer Data

A) Details of the observed vessel and gear

The vessel details are recorded only once for an entire trip

All fishing:

- Vessel's Name
- Vessel's Call-sign
- Vessel's Flag Country
- Name of the Captain
- Name of the fishing master
- Year vessel built
- Engine brake power (kw/hp)
- Overall length (metres)
- Gross tonnage (tonnes)
- Number of people in crew (all staff, excluding observers)
- Total freezer capacity (cubic metres)
- Fuel capacity (tonnes)
- Instrumentation and electronic fishing equipment

Instrumentation	Yes/No (or code)
NNSS	
GPS	
Omega	
Radio direction finder	
Radar	
Weather Fax	
Track plotter	
NOAA receiver	
Sounder (1=colour monitor, 2=monochrome monitor, 3=printer)	
Sonar (1=scanning, 2=PPI)	
Doppler current monitor	
Sea surface temperature recorder	
Bathy-thermograph	
Bird radar	

Longliners only:

- Material of mainlines (Nylon, Cotton thread, Other)
- Material of branchlines (Nylon, Cotton thread, Other)
- Material of buoylines (Nylon, Cotton thread, Other)
- Tori Pole used (Y/N)
- Bait thrower/line shooter used (Y/N)

Purse seiners only:

- Capacity of power block
- Capacity of purse winch
- Lengths and depths of all nets on board including expanded figure
- Mesh sizes of nets on board
- Number of net skiffs on board

B) Summary of the observed trip

- Observer's name
- Observer's organisation
- Date observer embarked (*translatable to* UTC to the day)

- Date observer disembarked (*translatable to* UTC to the day)

C) Comprehensive catch, effort and environmental information for each set

This information is recorded for each set while the observer is on-board a vessel, regardless of whether the set/haul was actually observed.

All fishing:

- Date and time at start of Set (*translatable to* 24 hour clock, UTC)
- Date and time at end of Set (*translatable to* 24 hour clock, UTC)
- Date and time at start of Retrieval (*translatable to* 24 hour clock, UTC)
- Date and time at end of Retrieval (*translatable to* 24 hour clock, UTC)
- Location at start of Set (latitude+N/S and longitude+E/W to a minute of accuracy)
- Wind speed (*with unit*) and direction (N, NNE, NE, etc.) *of the operation*
- *At the period of the wind measured for operation (e.g. Noon, start of set etc.)*
- Sea surface temperature (degrees Celsius, to 1 decimal place) at start of Set
- Intended target species⁴

削除 : knots
 削除 : at start of Set
 書式変更 : 箇条書きと段落番号

Longlining:

- Location at end of Set (latitude+N/S and longitude+E/W to a minute of accuracy)
- Direction of line set (eg straight, curved)⁵
- Wind speed (*with unit*) and direction (N, NNE, NE, etc.)
- *(Comment: It is enough to collect the temperature at the start of set) At the period of the location and wind are measured for the operation (e.g. noon, start of set etc.)*
- *Direction of line set (straight, curved)*
- Actually used mainline length (km)
- Actually used branchline length (m)
- Actually used buoyline length (m)
- *Intended depth* of the shallowest hook (m)
- *Intended depth* of the deepest hook (m)
- Number of hooks
- Number of baskets

削除 : knots
 書式変更 : 箇条書きと段落番号
 削除 : at end of Haul
 削除 : <#>Sea surface temperature (degrees Celsius, to 1 decimal place) at end of Haul
 削除 : D
 削除 : D

Distance between baskets, beacons, buoys, or floats as is appropriate to the operation (m)

- Percentage of bait by bait categories that were Fish, Squid, Artificial, and Other
- Bait status (live or dead)
- Total number by species⁴ of SBT, and other tuna and tuna-like species caught, retained or discarded.
- Total processed weight (kg) and Processed State⁶ by species⁴ of SBT, and other species caught (i.e. all fish, birds, turtles etc.)

Purse Seining:

- Spotter plane used (Y/N). If used:
 - Time (*translatable to 24 hour clock*, UTC) and location aircraft began search
 - Time (*translatable to 24 hour clock*, UTC) and location aircraft ended search
 - Number, location of schools spotted by aircraft
 - Estimated size of each school spotted by the aircraft
 - Total searched distance
- Bird Radar used (Y/N)
- Logbook number and type
- Start and end Time spent for searching (from xx:xx to yy:yy *translatable to 24 hour clock, UTC*), location and total searched distance
- School finder (plane/vessel)
- Chumming boat used (yes/no)
- Chum status (Alive/Dead)

⁴ All species should be reported with FAO species codes, or using National codes and providing a translation table to FAO species codes.

⁵ Codes will be used to describe the type of line set, eg. S=straight, C=curved, U=u-shaped.

⁶ RD=round/whole, GG=gilled and Guttled, DR=dressed etc., as per TIS codes.

- Amount of chum used
- Start and end time for chumming (*translatable to 24 hour clock, UTC*)
- Start and end time for net shooting (*translatable to 24 hour clock, UTC*)
- Start and end time for net hauling (*translatable to 24 hour clock, UTC*)
- Start and end location for net shooting
- Start and end location for net hauling
- Light attraction used (yes/no)
- Total of wattage of lights used
- Start and end time for light attraction
- School type (e.g., shoaling/surface, FAD/debris associated)
- Length (m) of net set
- Height (m) of the net
- Number of net skiffs used
- Date and time that transfer to tow cage commenced
- Identification number of the tow cage to which the SBT were transferred
- Name of Carrier Boat that received the fish
- Estimated catch per set, species composition
- Estimated weight (kg) and/or number by species of SBT and other species caught
- Estimated weight of SBT caught alive
- Estimated weight *and/or number* of SBT dead during operation

Cage Towing:

- Name of carrier boat
- Tow cage identification number
- Cage depth (metres)
- Cage ring diameter (metres)
- Cage mesh size (in centimetres)
- Cage has second or predator net (Y/N)
- Number of divers used
- Chute fitted in cage (Y/N)
- Effective tow speed (km/hour)
- If the catch was received from fishing operations, then for each catcher boat from which SBT were transferred, record:
 - Name of catcher boat
 - Call sign of catcher boat
 - Date and time (*translatable to UTC*) transfer started
 - Estimated weight of SBT transferred (tonnes)/dead SBT before transfer
- If the catch was received from another tow cage, then, record:
 - Name of the carrier boat from which the SBT came
 - Identification number of the tow cage from which the SBT came
 - Date and time (*translatable to UTC*) transfer started.
 - Estimated weight of SBT transferred (tonnes)/dead SBT before transfer
- Date and time (*translatable to UTC*) and place that tow finished
- Total weight of SBT mortalities per day from commencement of towing to end of transfer to farm
- Total number of SBT mortalities per day from commencement of towing to end of transfer to farm

D) Observed catch information

This relates to that part of the catch that was actually observed by the observer during the hauling process. All information recorded here relates only to the period(s) that were observed. Annex 1 provides hierarchies for the collection of data. Observers should use these hierarchies to prioritise data collection as circumstances prevail on the observed vessel.

Longlining:

- Date and time at the start of the observation period (*translatable to* 24 hour clock, UTC)
- Date and time at the end of the observation period (*translatable to* 24 hour clock, UTC)
- Number of hooks observed
- Total number by species⁴ of caught and retrieved during the observed period
- Total number by species⁴ of discarded during the observed period
- Total processed weight (kg) by species⁴ and Processed State⁶ of all species caught and retrieved during the observed period
- Total number and weight when possible (whole weight, in kilograms) by species⁴ caught but discarded during the observed period and life status.

Purse Seining:

The entire purse seining shooting and hauling operation should be observed

- Date and time at the start of the observation period (*translatable to* 24 hour clock, UTC)
- Date and time at the end of the observation period (*translatable to* 24 hour clock, UTC)
- Estimated % of school caught
- Estimated weight (tonnes for SBT, kg for all other species) and/or number by species of SBT, and other species caught, retained or discarded including life status
- Weight of SBT mortalities from commencement of fishing to end of transfer to cage
- Number of SBT mortalities from commencement of fishing to end of transfer to cage
- Number of species identified as escaped from commencement of fishing to end of transfer to cage
- Number by species identified as discarded from commencement of fishing to end of net hauling

Cage Towing:

The observer must observe or conduct each mortality count during the period of the tow.

- Date and time at the start of the observation period (*translatable to* 24 hour clock, UTC)
- Date and time at the end of the observation period (*translatable to* 24 hour clock, UTC)
- Total weight of SBT mortalities per day from commencement of towing to end of transfer to farm
- Total number of SBT mortalities per day from commencement of towing to end of transfer to farm

E) Biological measurements of individual fish. Biological measurements are only required for SBT, but where possible, effort should be made to measure other species.

For the purposes of SBT analyses, accurate size measurements of SBT are required. SBT should be selected in a manner to ensure within strata randomness. For example, for large numbers of fish caught in a single operation (e.g., a purse seine vessel) a systematic sampling may be appropriate

The actual number of fish should be spread throughout as many separate fishing operations as possible. For example, it is nearly always the case that sampling 20 fish (randomly) from 10 operations is much better than sampling 200 fish from every 10th operation. The required actual number of samples should be re-evaluated from time to time and as needs change.

- Species⁴
- Life status code⁷
- Length (for SBT, fork length measured on straight length, rounded up to the centimetre⁸)
- Length unit
- Length code (fork length, eye fork, *etc.*)

⁷ 0=Dead, 1=Alive and will survive if released, 2=Alive but probably dying, 3=Uncertain status {0=Unknown, 1=Dead and damaged, 2=dead, 3= Alive and sluggish, 4= Alive and vigorous

⁸ Length should be rounded (not truncated) to the nearest centimeter. For example, 62.4cm becomes 63cm and 62.5cm becomes 63cm (63 cm for both cases).

コメント: Japan has suggested a simpler 4 component life status code and this has been included in the text. Australia has suggested a modification to this codification to incorporate a code for damage. Footnote 7 shows this alternative in red print. There have been many attempts to codify life status. This is a matter the Scientific Committee should resolve.

- Whole weight (kg), if possible. This is the measured weight before processing as opposed to a calculated whole weight.
- Processed weight (kg)
- Processed State⁶
- Sex (F=female, M=male, I=indeterminate, *D= not examined*)
- Samples taken, specifying:
 - A unique identification number given to the sample,
 - The type of samples taking, including: whole specimen, or samples of otoliths, scales, vertebrae, stomach, muscle, tissue, gonads, etc.)

削除 : <#>Length, lower jaw-fork length .

F) SBT Tag recovery information

Some of the data recorded here duplicates data that already exists in the previous categories of information. This is necessary because tag recovery information may be sent separately to other observer data.

- Observer's name
- Vessel's name
- Vessel's call sign
- Vessel flag
- Collect and provide the actual tags
- Tag colour
- Tag numbers (The tag number is to be provided for *all* tags *when multiple tags were attached to one fish*. If only one tag was recorded, a statement is required that specifies whether or not the other tag was missing)
- Date and time of capture (UTC)
- Location of capture (latitude+N/S and longitude+E/W to 1 minute of accuracy)
- Length (fork length, rounded up to the nearest centimetre⁸)
- Processed Weight (kg.)
- Processed State⁶
- Details of samples taken, specifying:
 - A unique identification number given to the sample,
 - The type of samples taking, including: whole specimen, or samples of otoliths, scales, vertebrae, stomach, muscle, tissue, gonads, etc.)
- Sex (F=female, M=male, I=indeterminate, *D=not examined*)
- Condition of recaptured fish and their life status
- Whether the tags were found during a period of fishing that was being observed (Y/N)
- Reward information (e.g., name and address where to send reward)

HIERARCHIES FOR DATA COLLECTED BY SPECIES AND SBT DATA

Japan supports the hierarchy shown in blue. Japan believes that efforts should be concentrated on SBT data collection. Australia and New Zealand support the hierarchy shown in red. This is a fundamental issue for the Scientific Committee to resolve

This annex provides hierarchies for the collection of data by observers to enable prioritising of observation effort.

As a general rule all vessel and shot information should be collected prior to the collection of catch/biological information

Hierarchy for observation by species

Species	Priority (1 is the highest)
SBT	1
Other tunas, billfishes, Gasterochisma	2
Sharks	2
Other teleost fish	3
Other ecological species	3

“tunas” means all Thunnus species except SBT.

Hierarchy for observation of SBT

	Priority (1 is the highest)
Record the catch	1
Species identification	1
Measurement of processed weight	3
Observation for tag presence	2
Length measurement	2
Identification of sex	3
Observation for dead or alive	3
Observation for meat quality	4
Taking photos	4
Biological sampling	4

Hierarchy for data collection

1. *All vessel and shot information should be collected prior to the collection of catch/biological information then, during the haul:-*
2. *Record all species caught*
3. *Record whether the specimen was retained, landed and discarded or released without landing*
4. *Record life status at time of landing and life status at time of release (where applicable)*
5. *Collect data on length and whole and/or processed weight (including processed state)*
6. *Check for presence of tags*
7. *Record sex*
8. *Collect biological samples*
9. *Take photos*

Hierarchy for data collection by species for items 5-9 above

<i>Species</i>	<i>Priority (1 is the highest)</i>
<i>SBT</i>	<i>1</i>
<i>Sharks, other tunas, billfishes, Gasterochisma</i>	<i>2</i>
<i>All other species</i>	<i>3</i>

“tunas” means all Thunnus species except SBT

FORMAT OF NATIONAL REPORT SECTIONS ON DEVELOPMENT AND IMPLEMENTATION OF SCIENTIFIC OBSERVER PROGRAMS

REPORT COMPONENTS

The observer program implementation report should form a component of the annual National Reports submitted by members to the Scientific Committee. This report should provide a brief overview of observer programs for SBT fisheries, and is not intended to replace submitted papers containing proper analyses of collected observer data. This observer program report should include the following sections:

A. Observer Training

An overview of observer training conducted, including:

- Overview of training program provided to scientific observers.
- Number of observers trained.
- Summary of qualifications / training and years of experience of the observers deployed in SBT fisheries during the past year.
- *A copy of relevant manuals for reference*

コメント: Added to reflect Australia's suggestion.

B. Scientific Observer Program Design and Coverage

Details of the design of the observer program, including:

- Which fleets, fleet components or fishery components were covered by the program.
- How vessels were selected to carry observers within the above fleets or components.
- How was observer coverage stratified: By fleets, fisheries components, vessel types, vessel sizes, vessel ages, fishing areas and seasons.

Details of observer coverage of the above fleets, including:

- Components, areas, seasons and proportion of total SBT catch, specifying units used to determine coverage.
- Total number of observer employment days, and number of actual days deployed on observation work.

C. Observer Data Collected

List of observer data collected against the agreed range of data set out in Attachment A. In broad structure this would include:-

- Effort data: Amount of effort observed (vessel days, sets, hooks, etc), by area and season and % observed out of total by area and seasons
- Catch data: Amount of catch observed of SBT by area and season, and % observed out of total estimated SBT catch by area and seasons
- Length frequency data: Number of fish measured per species, by area and season.
- Biological data: Type and quantity of other biological data or samples (otoliths, sex, maturity, Gonosomatic index, etc) collected per species.

コメント: This deletion has been suggested by Japan. The suggested amendment relates to the specification of species to be observed throughout the standards. This issue need to be resolved at the Scientific Committee.

削除: and, if appropriate other species,

D. Tag Return Monitoring

Number of tags returns observed, by fish size class and area.

E. Problems Experienced

- Summary of problems encountered by observers and observer managers that could affect the CCSBT Observer Program Standards and/or each member's national observer program developed in the light of the Standards.